

# Casamilano



## EMPIRE

Design Marco Boga

Tavolo – Table – Tisch

### GARANZIA

Grazie per aver acquistato un prodotto Casamilano.

Questo certificato ne attesta l'autenticità e ne descrive tutte le caratteristiche essenziali, per consentirvi di averne cura nel tempo.

La collezione Casamilano è realizzata 100% made in Italy, dal design alla creatività, dallo stile al prodotto finito. Nel pieno rispetto dell'ambiente, l'intero processo produttivo è eseguito da artigiani altamente qualificati, utilizzando materie prime di qualità.

Eventuali imperfezioni sono dovute alla lavorazione manuale, che rende ogni pezzo unico.

La garanzia è valida per 2 (due) anni dalla data di acquisto. Non sono coperte da garanzia le parti danneggiate per cattiva o errata installazione, danni causati da eventi accidentali quali cadute, colpi, calamità naturali, incendi, e ogni difetto non riconducibile alla fabbricazione del prodotto.

La garanzia non è valida nel caso il prodotto sia smontato, modificato o riparato senza aver prima consultato Casamilano.

Non sono considerati difetti di fabbricazione i danni dovuti a uso e manutenzione impropri del prodotto.

### DESCRIZIONE PRODOTTO

Piano : in marmo / legno, rivestito in essenza

Base: multistrato di pioppo e MDF

Finitura: laccata

Ferramenta: metallica

Collanti: colla vinilica classe E1 a basso contenuto di formaldeide

Verniciatura: poliuretanic (per laccato); acrilica (per essenze)

### DESTINAZIONE D'USO

Non dondolarsi. Non trascinare. Non salire in piedi. Non sollecitare con carichi eccessivi. Sedersi nella posizione corretta (non su braccioli, schienali). Non lasciare in ambienti umidi (pericolo di muffa). Se esposto alla luce diretta del sole, il prodotto può essere soggetto ad alterazioni di colore. Non esporre agli agenti atmosferici. Non posizionare il prodotto a diretto contatto o vicino a fonti di calore per evitare scollature o deformazioni del prodotto. I liquidi versati sul prodotto devono essere subito asciugati.

### SMALTIMENTO:

Non disperdere nell'ambiente, affidare al servizio pubblico di smaltimento rifiuti (prodotto e imballo)

### ATTENZIONE !

Prima di iniziare l'eventuale assemblaggio del prodotto, individuare tutti i componenti utilizzando la documentazione allegata. Per evitare lo smarrimento dei piccoli componenti, non gettare l'imballo prima di aver terminato il montaggio. Casamilano si riserva di apportare, in ogni momento, cambiamenti al prodotto e ai componenti, mantenendo invariata la qualità. Casamilano non sarà responsabile per eventuali danni a cose o persone, causati da una cattiva installazione, negligenze di manutenzione o uso non consono alla destinazione d'uso per il quale è stato progettato il prodotto. Eventuali difetti dovranno essere comunicati tempestivamente al produttore.

### CONSIGLI PER LA MIGLIOR CURA NEL TEMPO

Le seguenti istruzioni, suddivise a seconda del materiale, vi consiglieranno il modo migliore per prendervi cura nel tempo del vostro prodotto Casamilano. Attenetevi ai prodotti di pulizia consigliati, evitando in generale detersivi troppo aggressivi o abrasivi, per godere nel tempo della qualità Casamilano.

### MANUTENZIONE:

#### Parti in legno, laccate, vetro o metallo:

si consiglia l'utilizzo di un panno morbido inumidito con acqua e asciugare (per il legno, seguire la venatura). Usare un detergente neutro (parti laccate). Evitare l'utilizzo di prodotti contenenti solventi, alcool, diluenti, acetone, ammoniaca, cere per mobili, prodotti abrasivi.

#### Piani in marmo:

Usare prodotti molto delicati, senza diluenti o sostanze corrosive o abrasive. Il marmo è un materiale molto delicato, essendo poroso tende ad assorbire i liquidi e quindi a macchiarsi. I prodotti in marmo Casamilano vengono trattati con un prodotto specifico anti-macchia, ma in qualunque caso macchie oleose o acide devono essere immediatamente rimosse per non intaccare la lucidatura. Essendo il marmo un prodotto naturale, eventuali difetti visibili sono da considerarsi delle caratteristiche del marmo stesso.

#### Parti imbottite in tessuto / pelle:

si consiglia di sprimacciare i cuscini di seduta e schienale settimanalmente (per divani), evitando così lo schiacciamento nelle zone d'appoggio.

Per smacchiare: agire tempestivamente sul liquido versato con un panno morbido inumidito con acqua tiepida e asciugare tamponando. Non strofinare. Tessuti: si consiglia il lavaggio a secco.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del D.Lgs. 6 settembre 2005, n. 206, «Codice del Consumo» in materia di informazione ai consumatori e suoi strumenti attuativi.

Made in Italy – Certification

Casamilano srl

Sede operativa Via dei Celuschi 8, 20821 Meda (MB, Italia)

Sede legale & showroom: Via Visconti di Modrone 21, 20122 Milano (open by appointment only)

CF & P.Iva IT 02510210962 Tel.+39.0362.340499 info@casamilanohome.com www.casamilanohome.com

# Casamilano



## EMPIRE

Design Marco Boga

Tavolo – Table – Tisch

### GUARANTEE

Thank you for buying a Casamilano product.

This certificate is proof of the product's authenticity and describes its essential characteristics, to help you take care of it over time.

The Casamilano collection is 100% made in Italy, from design to creativity, styling to finished item. Fully respectful of the environment, the entire production process is carried out by highly qualified craftspeople, using quality raw materials.

Any imperfections are due to the manual techniques which make every piece unique.

This guarantee is valid for 2 (two) years from the date of purchase. The guarantee does not cover parts damaged due to faulty or incorrect installation, damage caused by accidents such as falls or blows, natural events, or any defect not attributable to the manufacture of the product.

The guarantee is not valid where the product has been dismantled, modified or repaired without consulting Casamilano.

Damage caused by incorrect use and maintenance are not considered manufacturing defects.

### PRODUCT DESCRIPTION

Top: marble / wood-veneered

Base: multi-ply of poplar and MDF

Finish: lacquer

Fittings: metal

Adhesive: class E1 PVA with low formaldehyde content

Paint & varnish: polyurethane (for lacquer); acrylic (for wood)

### RECOMMENDATIONS FOR USE

Do not rock. Do not drag. Do not stand on this item. Do not subject to excessive weight. Sit in the correct position (not on the arms or back). Do not leave in damp places (danger of mould). The product may undergo colour changes if exposed to direct sunlight. Do not expose to atmospheric agents. Do not place the product near or in direct contact with heat sources in order to avoid distortion or damage. Liquids spilled on the product should be dried immediately.

### DISPOSAL:

Do not dispose of in the environment; use the public waste disposal service (for product and packaging).

### CAUTION !

Before beginning to assemble the product (where necessary), identify all the components by referring to the attached documentation. To avoid losing small components, do not throw away the packaging until assembly is completed. Casamilano reserves the right to change the product or its components at any time, while maintaining the quality. Casamilano is not liable for any damage to objects or people caused by incorrect installation, neglected maintenance or use which is not appropriate for the product's intended purpose. The manufacturer should be notified promptly of any defects.

### ADVICE FOR OPTIMUM LONG-TERM CARE

The following instructions, divided according to material, will advise you on the best way to care for your Casamilano product in the long term. Use recommended cleaning products, avoiding excessively aggressive or abrasive detergents, in order to enjoy Casamilano quality over time.

### MAINTENANCE:

#### Wood, lacquer, glass and metal parts:

we advise using a soft, damp cloth and then drying (for wood, follow the direction of the grain). Use a neutral detergent (lacquered parts). Avoid using products containing solvents, alcohol, thinners, acetone, ammonia, furniture wax and abrasive substances.

#### Marble surfaces:

Use extremely mild products, free from thinners and corrosive or abrasive substances. Marble is a very delicate material; being porous, it tends to absorb liquids and therefore to stain. Casamilano marble products are treated with a special anti-stain product, but in any case oily or acidic substances should be removed immediately so as not to damage the surface. As marble is a natural product, any visible defects are considered to be properties of the marble itself.

#### Parts upholstered in fabric / leather:

we advise plumping up the seat and back cushions weekly (for sofas), to prevent flattening in the seating areas.

To remove stains: act promptly on spilt liquids, using a soft cloth soaked in warm water, and blot dry. Do not rub. Fabrics: dry cleaning recommended.

**This product description complies with the requirements of legislative decree no. 206, 6 September 2005, the Consumer Code with reference to information for consumers and their procedures.**

**Made in Italy – Certification**

### Casamilano srl

Sede operativa Via dei Celuschi 8, 20821 Meda (MB, Italia)

Sede legale & showroom: Via Visconti di Modrone 21, 20122 Milano (open by appointment only)

CF & P.Iva IT 02510210962 Tel.+39.0362.340499 info@casamilanohome.com www.casamilanohome.com

# Casamilano



## EMPIRE

Design Marco Boga

Tavolo – Table – Tisch

### GARANTIE

Danke, dass Sie ein Produkt von Casamilano gekauft haben.

Dieses Zertifikat bescheinigt seine Echtheit und beschreibt alle seine wesentlichen Eigenschaften, damit Sie es im Laufe der Zeit pflegen können.

Die Kollektion von Casamilano ist zu 100% Made in Italy, vom Design bis zur Kreativität, vom Stil bis zum Endprodukt. Mit umfassender Rücksicht auf die Umwelt erfolgt der gesamte Produktionsprozess durch hochqualifizierte Handwerker und unter Verwendung hochwertiger Rohstoffe.

Eventuelle Unvollkommenheiten sind auf die manuelle Verarbeitung zurückzuführen, die jedes Teil einzigartig macht.

Die Garantie gilt für 2 (zwei) Jahre ab dem Kaufdatum. Von der Garantie ausgeschlossen sind Teile, die durch schlechte oder falsche Installation beschädigt wurden, Schäden durch zufällige Ereignisse wie Stürze, Schläge, Naturkatastrophen, Unfälle, Brände und alle Defekte, die nicht auf die Herstellung des Produkts zurückzuführen sind.

Die Garantie ist nicht gültig wenn das Produkt auseinandergebaut, geändert oder repariert wurde, ohne sich zuvor mit Casamilano in Verbindung gesetzt zu haben.

Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Instandhaltung des Produkts entstanden sind, gelten nicht als Herstellungsfehler.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

Ablagefläche: aus Marmor / Holz, beschichtet

Boden: Mehrschicht-Pappelholz und MDF

Oberfläche: lackiert

Scharniere: Metall

Klebstoffe: Vinylkleber der Klasse E1 mit niedrigem Formaldehydgehalt

Lackierung: Polyurethan (für Lacke); Acryl (für Holz)

### VERWENDUNGSZWECK

Nicht schaukeln. Nicht ziehen. Nicht besteigen. Nicht mit übermäßigen Gewichten belasten. Korrekt setzen (nicht auf Arm- oder Rückenlehnen). Nicht in feuchter Umgebung lassen (Schimmelgefahr). Bei direkter Sonnenbestrahlung kann sich die Farbe des Produkts verändern. Keinen Witterungseinflüssen aussetzen. Direkter Kontakt oder die Nähe zu Wärmequellen vermeiden, um zu verhindern, dass sich Verklebung lösen oder sich das Produkt verformt. Über das Produkt vergossene Flüssigkeiten müssen sofort getrocknet werden.

### ENTSORGUNG:

Nicht in die Umwelt freisetzen, dem öffentlichen Entsorgungsdienst anvertrauen (Produkt und Verpackung)

### ACHTUNG !

Bevor Sie mit dem eventuellen Zusammenbau des Produkts beginnen, mit der beiliegenden Dokumentation alle Komponenten bestimmen. Um den Verlust von Kleinteilen zu vermeiden, die Verpackung nicht vor dem Abschluss der Montage wegwerfen. Casamilano behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt und an den Komponenten vorzunehmen, wobei die Qualität unverändert bleibt. Casamilano ist nicht verantwortlich für eventuelle Schäden an Gegenständen oder Personen, die durch schlechte Installation, fahrlässige Instandhaltung oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, der vom vorgesehenen Verwendungszweck des Produkts abweicht. Etwaige Defekte müssen dem Hersteller umgehend mitgeteilt werden.

### EMPFEHLUNGEN FÜR EINE GUTE PFLEGE

Die folgenden Anweisungen, unterteilt nach Material, geben Ihnen beste Empfehlungen für die Pflege Ihres Produkts von Casamilano. Halten Sie sich an die empfohlenen Produkte für die Reinigung, vermeiden Sie generell zu aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel, um die Qualität von Casamilano über die Zeit beizubehalten.

### INSTANDHALTUNG:

#### Teile aus Holz, Lack, Glas oder Metall:

Es wird empfohlen, für die Reinigung ein weiches, mit Wasser befeuchtetes Tuch zu verwenden und die Fläche danach abzutrocknen (bei Holz der Maserung folgen). Ein neutrales Reinigungsmittel verwenden (für gelackte Teile). Die Verwendung von Produkten mit Lösungsmitteln, Alkohol, Verdünnungsmitteln, Ammoniak, Möbelwachsen, Scheuermitteln vermeiden.

#### Oberflächen aus Marmor:

Nur sehr milde Produkte, ohne Verdünnungsmittel oder korrosive oder scheuernde Substanzen verwenden. Marmor ist ein sehr empfindliches Material; da es porös ist, neigt es dazu, Flüssigkeiten zu absorbieren und daher fleckig zu werden. Die Produkte von Casamilano aus Marmor werden mit einem speziellen Anti-Flecken-Produkt behandelt, aber ölige oder säurehaltige Flecken müssen trotzdem umgehend entfernt werden, um die polierte Oberfläche nicht anzugreifen. Da Marmor ein Naturprodukt ist, sind eventuelle sichtbaren Mängel als Merkmale des Marmors selbst zu betrachten.

#### Gepolsterte Teile aus Stoff / Leder:

Es wird empfohlen, die Kissen der Sitzfläche und der Rückenlehne wöchentlich aufzuschütteln (für Sofas), um ein Zusammendrücken der Auflagebereiche zu vermeiden.

Zur Fleckenentfernung: die verschüttete Flüssigkeit umgehend mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch entfernen und trockentupfen. Nicht reiben. Stoffe: es wird eine Trockenreinigung empfohlen.

**Dieses Produktdatenblatt entspricht den Bestimmungen des Gesetzesdekrets vom 6. September 2005, Nr. 206, «Verbrauchsordnung» über Verbraucherinformationen und deren Umsetzung.**

**Made in Italy – Zertifizierungen**

Casamilano srl

Sede operativa Via dei Celuschi 8, 20821 Meda (MB, Italia)

Sede legale & showroom: Via Visconti di Modrone 21, 20122 Milano (open by appointment only)

CF & P.Iva IT 02510210962 Tel.+39.0362.340499 info@casamilanohome.com www.casamilanohome.com

# Casamilano



## EMPIRE

Design Marco Boga

Tavolo – Table – Tisch

### GARANTIE

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Casamilano.

Ce certificat atteste de son authenticité et décrit toutes ses principales caractéristiques, pour vous permettre d'en prendre soin dans le temps.

La collection Casamilano est entièrement réalisée en Italie, de la conception, au style et au produit fini. Dans le plus pur respect de l'environnement, tout le procédé de fabrication est assuré par des artisans hautement qualifiés, avec des matières premières de qualité.

Les éventuelles imperfections sont dues au travail réalisé à la main qui rend chaque pièce unique.

La période de validité de la garantie est de 2 (deux) ans compter de la date d'achat. Les composants endommagés en raison d'une mauvaise installation, les dommages causés par des événements accidentels de type chute, coups, catastrophes naturelles, incendies et les défauts non imputables à la fabrication du produit ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie n'est pas applicable en cas de démontage, modification ou réparation du produit sans avoir préalablement consulté Casamilano.

Les dommages dus à un usage et un entretien impropres du produit ne sont pas considérés comme des défauts de fabrication.

### DESCRIPTION DU PRODUIT

Plateau : marbre / bois, plaqué bois

Base : multiplé de peuplier et MDF

Finition : laquée

Quincaillerie : métallique

Colles : colle vinylique Classe E1 à faible teneur en formaldéhyde

Peinture : polyuréthane (laquage) ; acrylique (bois)

### UTILISATION

Ne pas se balancer sur le produit. Ne pas traîner. Ne pas monter debout sur le produit. Ne pas appliquer de charges excessives. S'asseoir en position correcte (non sur les accoudoirs, les dossiers). Ne pas laisser en lieux humides (risque de moisissure). Le produit peut être sujet à des altérations de couleur s'il est exposé à la lumière directe du soleil. Ne pas exposer aux agents atmosphériques. Ne pas positionner le produit au contact direct ou à proximité de sources de chaleur afin d'éviter qu'il se décolle ou se déforme. Les liquides renversés sur le produit doivent être immédiatement essuyés.

### ÉLIMINATION

Ne pas abandonner le produit dans l'environnement. Le remettre au service public de ramassage des déchets (produit et emballage)

### ATTENTION !

Avant de commencer à monter le produit, identifier tous les composants en consultant la documentation qui l'accompagne. Afin d'éviter de perdre les petits composants, ne pas jeter l'emballage avant d'avoir terminé le montage. Casamilano se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications au produit et à ses composants, sans variation de la qualité. Casamilano ne répondra pas d'éventuels dommages à des biens ou personnes dus à une mauvaise installation, à des négligences d'entretien ou d'utilisation non conforme à l'usage pour lequel a été conçu le produit. Les éventuels défauts devront être communiqués au plus tôt au fabricant.

### CONSEIL POUR LE MEILLEUR ENTRETIEN DANS LE TEMPS

Les instructions ci-après, divisées en fonction du matériau, vous conseilleront la meilleure façon d'entretenir votre produit Casamilano dans le temps. Respectez les produits de nettoyage indiqués, en évitant d'une manière générale les nettoyeurs trop agressifs afin d'apprécier longtemps la qualité Casamilano.

### ENTRETIEN :

#### Parties en bois, laquées, verre ou métal :

Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement imbibé d'eau et de sécher (pour le bois, dans le sens des veines). Utiliser un détergent neutre (parties laquées). Éviter d'utiliser des produits à base de solvants, d'alcool, de diluants, d'acétone, d'ammoniac, de cires pour meubles, de produits abrasifs.

#### Plans en marbre :

Utiliser des produits très délicats, sans diluants ou produits corrosifs ou abrasifs. Le marbre est un matériau très fragile ; poreux, il a tendance à absorber les liquides, donc à se tacher. Les produits en marbre Casamilano sont traités avec un produit spécifique antitache, mais les taches grasses ou acides doivent être immédiatement éliminées pour ne pas altérer le brillant. Le marbre étant un produit naturel, les éventuels défauts visibles sont à considérer comme des caractéristiques propres à ce matériau.

#### Parties rembourrées en tissu / cuir :

Il est conseillé de redonner du gonflant aux coussins de l'assise et du dossier une fois par semaine (canapés), en évitant ainsi tout affaissement dans les zones d'appui.

Pour détacher : agir au plus tôt sur le liquide renversé avec un chiffon doux légèrement imprégné d'eau tiède et sécher en tamponnant. Ne pas frotter. Tissus : nettoyage à sec conseillé.

**Cette fiche produit répond aux dispositions du Décret législatif italien du 6 septembre 2005, n°206, « Code de la Consommation » en matière d'information aux consommateurs et de ses instruments d'application.**

**Made in Italy – Certification**

**Casamilano srl**

Sede operativa Via dei Celuschi 8, 20821 Meda (MB, Italia)

Sede legale & showroom: Via Visconti di Modrone 21, 20122 Milano (open by appointment only)

CF & P.Iva IT 02510210962 Tel. +39.0362.340499 info@casamilanohome.com www.casamilanohome.com